

A BALLAD.

(TRANSLATED FROM ANISÉ VAN HASSELT.)

"O restless Swallow! thou whose wings
 Skim the gray clouds in sportive rings,
 Hast thou beheld mine own true knight?"
 "Fair Dame! he has not blest my sight."

Gay Lark! that soarest far on high,
 A lessening speck amid the sky,
 Say, hast thou marked the form I love?"
 "My glance hath aye been turned above."

"Thou Wood! beneath whose leafy dome
 Soft murmurs of the summer room,
 Here did my lover chance to stray?"
 "No foot hath trod my paths to-day."

"Ariel Crag! on whose dim crest
 The eagle strews her careless nest,
 Hath horse or horseman met thine eye?"
 "No cavalier hath ridden by."

"White foaming Torrent! tell me where
 My warrior with the golden hair
 O'er the dark waters did he leap?"
 "Down in their depths he lies asleep!"

GEO. MURRAY.

McGill News.

CORPORATION MEETINGS.

As our readers are no doubt eager to know what transpired at the late corporation meetings, we have prepared the following summary of the proceedings: At the first meeting, the Hon. D. A. Smith, who, by the way, has been appointed a governor, was present, and offered to give "at least \$50,000 more" if the corporation would agree to maintain the separate classes. From a trustworthy source we learn that the amount he really contemplates giving is \$100,000, making his whole gift the very handsome sum of \$150,000.

The Vice-Dean then read the following report from the Faculty, and it was eventually (at the second meeting) adopted.

REPORT.

At the adjourned meeting of the Corporation, the following report of the Faculty of Arts on arrangements for classes for women in the 3rd and 4th years of the special course in Arts, in accordance with the following resolution of Corporation, was presented by the Vice-Dean of the Faculty:—

"That the Corporation is desirous to continue the education of the women who have entered its classes to the final examinations, and that the Faculty of Arts be requested, as soon as possible, to report on the best methods of effecting this, either in separate or mixed classes, for the third and fourth years."

Three questions require to be considered with reference to the above: I. The methods of teaching and arrangement of classes. II. The class-rooms required. III. The expense. Only the first of these properly belongs to the Faculty of Arts, but the others require to be kept in view, with reference to any arrangements proposed.

I. METHODS AND ARRANGEMENTS.

In considering the matters referred to it under the above resolution, the Faculty has had before it three methods in

which the education of the third and fourth years may be conducted, 1st. Separate Classes. 2nd. Mixed Classes. 3rd. A combination of both. The work to be provided for is divided into: 1st. *Ordinary Subjects*. 2nd. *Additional Subjects*. 3rd. *Honor Subjects*.

1st. Ordinary Subjects of the Third Year.

These are divided into Imperative and Optional, as follows: Imperative.—Latin or Greek, Mechanics and Hydrostatics. Optional, two of which to be selected by each student.—French or German, English and Rhetoric, Experimental Physics, Zoology.

It is recommended: (1st), That the two Imperative Subjects shall be provided for in separate Classes. The Classical Subjects under Dr. Cornish, and the Mathematical under Dr. Johnson; Mr. Mulgan relieving Dr. Cornish from the Junior Classes.

(2), That the Optional Subjects be divided into two groups, in one of which the Classes shall be separate and in the other mixed, as follows:

In Separate Classes.—Experimental Physics, Zoology, German. In Mixed Classes.—English and Rhetoric, French.

2nd. Ordinary Subjects of the Fourth Year.

These are divided into Imperative and Optional, as follows: Imperative.—Latin or Greek, Astronomy and Optics, Mental and Moral Philosophy. But as the Professor of Mental and Moral Philosophy is unable to duplicate that course, it is recommended that for women it be transferred to the Optional Subjects, and that each student take three of the latter. Optional, of which three to be taken by each student: Mental and Moral Philosophy, Experimental Physics, French or German, History, Geology.

It is recommended that the two Imperative Subjects be provided for in the same manner as in the third year, and that the Optional Subjects be divided into two groups, as follows: In separate classes.—Experimental Physics, Geology, German, Mechanics and Hydrostatics. (No lectures are given in the fourth year in this subject.) In mixed classes.—Mental and Moral Philosophy, History, French. By the above scheme female students will have the privilege of proceeding to the Degree Examination by attending only classes which are separate, and at the same time they may, if willing to join mixed classes, take any other of the Optional Subjects of the Course.

3rd. Honor and Additional Subjects.

It is proposed that Women desirous of taking Honor Studies should take the same lectures provided for male students, and as the additional subjects are for the most part portions of the Honor Subjects, this must also apply to them. It is recommended, however, that women should have the privilege of taking another ordinary subject instead of the "Additional."

II.—ROOMS.

If the whole work could be done in separate classes, there need be no expense incurred for rooms, as accommodation could be provided for all the four years in the Peter Redpath Museum. The necessity of using apparatus requires that the classes in Experimental Physics should be held in the Centre Building of the College; but this could be arranged for by delivering the lectures in the afternoon and entering as at present to the Chemistry Class by the corridor door. For the mixed classes, if limited, as in the above scheme, two new class-rooms, with a waiting room and separate entrance, will be required, and these could probably be best secured by adding a second story and extension in the rear to the east corridor. There would thus be three or four good class-rooms in this corridor, accessible both from its separate entrance and from the centre building. The chemical laboratory might be in part in the extension, and room could thus be secured for a proper waiting-room for the classes of women, who might enter by the corridor entrance, while the Laboratory might have a separate entrance in rear.